

[Eusk/Cast] Euskal emakume langile, ekin borrokari!

JARKI :: 08/03/2021

La única opción para las mujeres trabajadoras de Euskal Herria es organizarse y unirse a la lucha

[Euskara]

EUSKAL EMAKUME LANGILE, EGIN BORROKARI!

Martxoaren 8a emakumearen nazioarteko eguna bezala ageri zaigu egungo gure egutegietan. Kapitalak data hau bereganatzea lortu du hau lausotuz, instituzionalizatuz eta sexu-genero aferara mugatuz, emakumearen auziari klase izaera erauziz. Aitzitik, egun honen jatorrizko izaera ezkutatzeko egindako saiakeren gainetik eta bere jatorrizko aldarrikapenari helduta, Emakume Langilearen Nazioarteko eguna dugu Martxoaren 8a, emakume langileak era gordinean pairatzen baitu kapitalak klase gatazkaren baitan sustatzen duen sexu-genero zapalketa.

Covid-19ren ondorioz azken urtean areagotutako krisi egoera emakume langileak jasaten duen zapalketaren beste erakusgarri bat baino ez da izan. Izan ere, sexuan oinarritutako genero rolengatik emakume langileari historikoki esleitu zaizkion lanak zaintzarekin hertsiki lotuak izan dira. Ez da harritzekoa, beraz, osasun larrialdi egoeran lan hauetan diharduten emakume langileek honen ondorio latzak lehen eskutik ezagutu eta sufritu izana. Feminizatutako lanpostuetan aritu behar izan dira, gaitzaren lehen lerroan, besteak beste, supermerkatuetako kutxazain gisa, etxeko garbitzaile gisa, erizain gisa.

Garai hauetan inoiz baino argiago ikusi dugu kapitalaren helburua zein den, kosta ala kosta produkzioa mantentzea. Eta emakume langilea, bai zuzenean behargin gisa zein beste beharginak lanera bueltatzeko beharrezko zaintza jardueren bitartez kateatuta dago egungo ekoizpen ereduaren. Izan ere, soldatapeko lana eta etxeko zereginak uztartu beharrean egoten dira emakume langile asko. Gainera, lan merkatuan ez dauden familiako kideen (adinekoak, haurrak...) zaintza gehitu behar zaio honi.

Beraz, argi dago Euskal Herriko emakume langileon aukera bakarra antolatu eta borrokara batzea dela. Sexu-genero gatazkaren baitan pairatzen dugun zapalketari erantzun beharra dago, baina betiere hau betikotzen duten elementuak ondo identifikatuz eta hauei errotik aurre eginez. Hau da, izaera integraleko borroka baten baitan ulertu behar dugu emakumearen auzia, klase gatazkaren baitan, hain zuzen. Azken finean, emakume langilearen zapalkuntza gainditzeko marko propioak eratu behar ditugu, Euskal Emakume Langilearen eta, oro har, Euskal Herri Langilearen beharrian eta interesei erantzun behar dien alternatiba integralaren baitan. Euskal Herriko emakume langileok ere gaurtik ekin behar diogu borrokari.

[Castellano]

MUJER TRABAJADORA VASCA ÚNETE A LA LUCHA

El 8 de marzo aparece como el día internacional de la mujer en los calendarios. El capital ha conseguido adueñarse de esta fecha distorsionándola, institucionalizándola y limitando la cuestión sexo-genero, y en definitiva, desproveyendo a la cuestión de la mujer todo contenido de clase. A pesar de los intentos por ocultar el origen de esta fecha, a causa de los padecimientos de la mujer trabajadora por la opresión sexo-genero que fomenta el capital enmarcada dentro de la lucha de clases, es necesario recordar que después de todo el 8 de marzo es el día internacional de la mujer trabajadora.

La crisis acentuada en el ultimo año por el COVID-19 no ha sido sino otra muestra de la opresión que padece la mujer trabajadora. Dado que los trabajos que le han correspondido históricamente a la mujer trabajadora han estado siempre ligados a los cuidados, a causa de los roles de genero basados en el sexo. Por eso no debería sorprendernos que las mujeres trabajadoras que desempeñan estos trabajos hayan conocido y padecido en primera persona las consecuencias más crudas de la crisis sanitaria. Puesto que, han tenido que trabajar en primera linea en los trabajos feminizados como cajeras de supermercado, limpiadoras, enfermeras...

En estos tiempos turbulentos ha quedado en evidencia, más que nunca, que el único objetivo del capital es mantener la producción a cualquier precio. Y la mujer trabajadora bien directamente desde una perspectiva productiva como trabajadora o bien desde una perspectiva de cuidados necesarios para garantizar que los obreros vuelvan al trabajo esta atrapada en el modelo productivo actual. Ya que, muchas mujeres trabajadoras se hayan en la necesidad de compaginar el trabajo asalariado con las labores del hogar. A esto hay que sumarle ademas el cuidado de los miembros de la familia (ancianos, hijos..) que no se encuentran en el mercado laboral.

Por eso, es evidente que la única opción para las mujeres trabajadoras de Euskal Herria es organizarse y unirse a la lucha. Hemos de responder a la opresión que padecemos a causa del conflicto sexo-genero, pero siempre identificando adecuadamente los elementos que contribuyen a perpetuarla y atajándolos de raíz. Es decir, hemos de entender la cuestión de la mujer dentro de una lucha de carácter integral, que no es otra que la lucha de clases. En ultima instancia, hemos de crear marcos propios que nos permitan superar la opresión de la mujer trabajadora. Marcos que enmarcados dentro de la alternativa integral respondan a las necesidades e intereses de la Mujer Trabajadora Vasca y del Pueblo Trabajador Vasco. Es por eso que las mujeres trabajadoras de Euskal Herria hemos de emprender la lucha.

<https://eh.lahaine.org/eusk-cast-euskal-emakume-langile>